

**VORWORT des Vizepräsidenten**

Für die Auslegung und Fortentwicklung des Europäischen Patentrechts spielt die Rechtsprechung der Beschwerdekammern eine wichtige Rolle.

Die Beschwerdekammern haben im Jahr 1997 wieder nahezu 1000 Verfahren abgeschlossen. Der vorliegende Rechtsprechungsbericht für das Jahr 1997 stellt in seinem ersten Teil die Tätigkeit der Beschwerdekammern unter Angabe statistischer Daten dar. Der zweite Teil enthält die Übersicht über die Rechtsprechung der Beschwerdekammern im Jahr 1997. Die Leitsätze der zur Veröffentlichung bestimmten Entscheidungen sind dem Bericht als Anhang beigelegt.

Ich hoffe, daß diese Publikation – zusammen mit den Berichten der Vorjahre und dem zusammenfassenden Rechtsprechungsbericht, der nun die Jahre 1978 bis 1995 erfaßt – den Zugang zur Rechtsprechung der Beschwerdekammern erleichtern wird.

Peter Messerli  
Vizepräsident GD 3  
Vorsitzender der Großen  
Beschwerdekammer

**FOREWORD by the Vice-President**

Board of appeal case law plays a major part in the interpretation and evolution of European patent law.

In 1997, the boards of appeal again settled nearly 1 000 cases. Part I of the 1997 case law report gives a description, with statistical data, of the boards' activities. This is followed in Part II by a summary of last year's jurisprudence of the boards. The headnotes to decisions intended for publication are appended as annexes.

I hope that this publication – together with the previous years' annual reports and the compendium report which covers the years 1978 to 1995 – will make it easier for readers to acquaint themselves with the latest developments in board of appeal case law.

Peter Messerli  
Vice-President DG 3  
Chairman of the Enlarged Board of  
Appeal

**AVANT-PROPOS du Vice-Président**

La jurisprudence des chambres de recours joue un rôle important dans l'interprétation et le développement du droit européen des brevets.

En 1997, les chambres de recours ont réglé à nouveau près d'un millier d'affaires. Le rapport de jurisprudence de 1997 présente dans sa première partie les activités des chambres de recours, statistiques à l'appui. La deuxième partie est consacrée à la jurisprudence de l'année 1997. En annexes au rapport figurent les sommaires des décisions destinées à être publiées.

La présente publication ainsi que les rapports des années précédentes et le recueil de jurisprudence couvrant les années 1978 à 1995 contribueront, je l'espère, à faciliter l'approche de la jurisprudence des chambres de recours.

Peter Messerli  
Vice-Président DG 3  
Président de la Grande Chambre de  
recours